

Wangenstrasse 102 | CH-3018 Berne | T +41 31 996 63 63 | info@peyerbern.ch | peyerbern.ch

# 1. Contenu de l'offre en ligne

peyer bern Umzüge und Transporte AG, Wangenstrasse 102, 3018 Bern est l'exploitant du site http://www.peyerbern.ch et des services qui y sont proposés. De même, peyer bern assume la responsabilité de la collecte, du traitement et de l'utilisation de vos données personnelles et de la compatibilité du traitement des données avec le droit applicable en matière de protection des données.

Votre confiance est importante pour nous, c'est pourquoi nous prenons le thème de la protection des données au sérieux et veillons à la sécurité qui y correspond. Nous respectons bien entendu les dispositions légales de la loi fédérale sur la protection des données (LPD), de l'ordonnance relative à la loi fédérale sur la protection des données (OLPD), de la loi sur les télécommunications (LTC) et d'autres dispositions du droit suisse ou européen relatives à la protection des données éventuellement applicables, notamment le règlement général sur la protection des données (RGPD). Afin que vous sachiez quelles données personnelles nous collectons auprès de vous et à quelles fins nous les utilisons, veuillez prendre connaissance des informations ci-dessous.

Cette déclaration de protection des données fait partie intégrante des conditions générales de vente, des conditions générales de déménagement et des conditions générales de stockage de peyer bern Umzüge und Transporte AG.

# 2. Principes de base

La présente déclaration de protection des données informe les utilisateurs du site Internet http://www.peyerbern.ch sur la nature, l'étendue et la finalité de la collecte et de l'utilisation des données personnelles par nos soins. Vous trouverez les définitions des termes utilisés (par ex. « données à caractère personnel » ou « traitement ») à l'article 4 du RGPD. De même, nos collaborateurs sont formés sur la manière dont ils doivent traiter les données que vous mettez à disposition et sur le fait que ces données ne peuvent être utilisées qu'à des fins opérationnelles.

### 3. Utilisation

Les visiteurs acceptent en outre la présente déclaration de protection des données en cliquant sur la case « J'accepte les conditions générales et la déclaration de protection des données ».

Les utilisateurs se déclarent en particulier d'accord avec la collecte des données personnelles conformément à l'utilisation de ces données ci-dessous.

peyer bern n'assume aucune responsabilité quant à l'actualité, l'exactitude, l'exhaustivité ou la qualité des informations mises à disposition. La responsabilité de peyer bern ne peut être engagée pour des dommages matériels ou immatériels causés par l'utilisation ou la non-utilisation des informations présentées ou par l'utilisation d'informations erronées ou incomplètes, dans la mesure où il n'est pas prouvé que peyer bern a commis une faute intentionnelle ou une négligence grave.

Toutes les offres sont sans engagement et non contractuelles. peyer bern se réserve expressément le droit de modifier, de compléter ou de supprimer des parties de pages ou l'ensemble de l'offre sans préavis particulier ou d'en suspendre temporairement ou définitivement la publication.

Lors de l'utilisation de l'offre d'information Internet de peyer bern, l'utilisateur\*trice s'engage à s'abstenir de toute utilisation abusive des services. Cela comprend en particulier :

- pas de violation des lois applicables ou des bonnes mœurs ;
- ne pas contourner les mesures de sécurité des services d'information ;
- ne pas violer les droits de propriété industrielle, les droits d'auteur, les droits de la personnalité, les droits de propriété ou tout autre droit de tiers ;
- ne pas transmettre de contenus contenant des virus, des chevaux de Troie ou d'autres programmations susceptibles d'endommager les logiciels ;
- ne pas utiliser de dispositif ou exécuter des applications susceptibles d'endommager les installations ou d'entraîner une interruption du fonctionnement des sites Internet de peyer bern, notamment par des modifications de la structure physique ou logique des serveurs ou du réseau.



Wangenstrasse 102 | CH-3018 Berne | T +41 31 996 63 63 | info@peyerbern.ch | peyerbern.ch

### 4. Consultation de notre site internet

Lorsque vous visitez notre site web, nous enregistrons temporairement chaque accès dans un fichier de protocole. Les données techniques suivantes sont alors saisies sans votre intervention, comme en principe lors de chaque connexion à un serveur web, et sont enregistrées par nos soins jusqu'à leur suppression automatisée :

- l'adresse IP de l'ordinateur demandeur,
- la date et l'heure de l'accès,
- le site web à partir duquel l'accès a eu lieu (Referrer URL), le cas échéant avec le mot de recherche utilisé,
- le code d'état (par ex. message d'erreur),
- le système d'exploitation de votre ordinateur,
- le navigateur que vous utilisez (type, version et langue),
- le protocole de transmission utilisé (par ex. HTTP/1.1) et
- le cas échéant, votre nom d'utilisateur issu d'une inscription/authentification

Dans les fichiers de protocole du serveur et donc aussi dans les cookies d'analyse, certaines données sont stockées jusqu'à 5 ans. Le stockage des données est effectué pour des raisons de sécurité, par exemple pour pouvoir élucider des cas d'abus. Si des données doivent être conservées pour des raisons de preuve, elles sont exclues de la suppression jusqu'à ce que l'incident soit définitivement clarifié.

La collecte et le traitement de ces données ont pour but de permettre l'utilisation de notre site web (établissement de la connexion), de garantir durablement la sécurité et la stabilité du système et de permettre l'optimisation de notre offre Internet ainsi qu'à des fins statistiques internes. Il s'agit là de notre intérêt légitime à traiter les données au sens de l'article 6, paragraphe 1, point f) du RGPD.

### 5. Références et liens

En cas de renvois directs ou indirects à des sites web étrangers («hyperliens») qui ne relèvent pas de la responsabilité de peyer bern, une obligation de responsabilité entrerait uniquement en vigueur dans le cas où peyer bern aurait connaissance des contenus et qu'il lui serait techniquement possible et raisonnable d'empêcher l'utilisation en cas de contenus illégaux.

• peyer bern déclare expressément par la présente qu'au moment de l'établissement des liens, aucun contenu illégal n'était identifiable sur les pages à relier. peyer bern n'a aucune influence sur la conception actuelle et future, les contenus ou les droits d'auteur des pages liées/associées. Par conséquent, peyer bern se distancie expressément de tous les contenus de toutes les pages liées/associées qui ont été modifiées après l'établissement des liens. Cette constatation s'applique à tous les liens et renvois placés dans la propre offre Internet ainsi qu'aux inscriptions de tiers dans les livres d'or, forums de discussion, répertoires de liens, listes de mailing et toutes autres formes de banques de données créées par peyer bern et dont le contenu peut être modifié par des tiers. Seul le fournisseur de la page à laquelle il a été renvoyé est responsable des contenus illégaux, erronés ou incomplets et en particulier des dommages résultant de l'utilisation ou de la non-utilisation des informations ainsi présentées, et non celui qui ne fait que renvoyer à la publication concernée par le biais de liens.

## 6. Droit d'auteur et droit des marques

peyer bern s'efforce de respecter dans toutes les publications les droits d'auteur des images, graphiques, documents sonores, séquences vidéo et textes utilisés, d'utiliser des images, graphiques, documents sonores, séquences vidéo et textes qu'il a lui-même créés ou de recourir à des graphiques, documents sonores, séquences vidéo et textes libres de droits.

Toutes les marques et logos déposées mentionnées dans l'offre Internet et éventuellement protégées par des tiers sont soumises sans restriction aux dispositions du droit des marques de fabrique en vigueur et aux droits de propriété



Wangenstrasse 102 | CH-3018 Berne | T +41 31 996 63 63 | info@peyerbern.ch | peyerbern.ch

des propriétaires enregistrés respectifs. La simple mention d'une marque ne permet pas d'en déduire qu'elle n'est pas protégée par les droits d'un tiers.

Le droit d'auteur pour les objets publiés et créés par peyer bern lui-même reste la propriété de peyer bern. Toute reproduction ou utilisation de tels graphiques, documents sonores, séquences vidéo et textes dans d'autres publications électroniques ou imprimées est interdite sans l'autorisation expresse de peyer bern.

### 7. Protection des données

Les données suivantes sont saisies en ligne directement par l'utilisateur du site web. Ces données sont également collectées et enregistrées dans nos systèmes après une demande téléphonique.

## 7.1. Demande de devis de déménagement, de transport ou d'entreposage

Pour pouvoir demander en ligne une offre de déménagement, de transport ou de stockage, nous collectons les données suivantes :

- Prénom et nom de famille
- Adresse de domicile actuelle
- Nouvelle adresse
- Date de déménagement souhaitée
- Date de visite possible
- Adresse e-mail
- Numéro de téléphone
- Liste actuelle des effets de déménagement

## 7.2. Commande de matériel d'emballage

Pour passer des commandes dans la boutique en ligne, vous commandez toujours en tant qu'invité. Pour cela, les données suivantes sont collectées :

- Prénom et nom de famille
- Adresse de livraison, si la livraison est souhaitée
- Adresse de facturation
- Adresse e-mail
- Numéro de téléphone

### 7.3. Inscription à un cours OACP

Pour réserver un cours OACP en ligne, les données suivantes sont collectées :

- Prénom et nom de famille
- Adresse de domicile
- Adresse de facturation
- Date de naissance
- Nationalité
- Adresse électronique
- Numéro de téléphone
- Numéro PCC

Sauf mention contraire dans la présente déclaration de protection des données ou si vous y avez consenti séparément, nous n'utiliserons les données susmentionnées que pour exécuter le contrat, à savoir pour traiter votre demande, vos



Wangenstrasse 102 | CH-3018 Berne | T +41 31 996 63 63 | info@peyerbern.ch | peyerbern.ch

commandes, livrer les produits commandés, effectuer le déménagement et enlever ou livrer les marchandises transportées, ainsi que pour garantir le paiement correct.

La base juridique du traitement des données à cette fin est l'exécution d'un contrat conformément à l'article 6, paragraphe 1, point b), du RGPD.

### 7.4. Transmission des données à des tiers

Nous ne transmettons vos données personnelles que si vous y avez expressément consenti, s'il existe une obligation légale à cet effet ou si cela est nécessaire pour faire valoir nos droits, notamment pour faire valoir des prétentions découlant de la relation contractuelle.

En outre, nous transmettons vos données à des tiers dans la mesure où cela est nécessaire dans le cadre de l'utilisation du site web et de l'exécution du contrat (également en dehors du site web), à savoir le traitement de votre demande, de vos réservations. En font partie le prestataire de services de transport respectif, qui est chargé de la collaboration lors d'autres déménagements, les prestataires de services de transport qui sont chargés de l'expédition des marchandises commandées ou l'ASA, qui a une vue correspondante sur les cours OACP. Un prestataire de services auquel les données personnelles collectées via le site web sont transmises ou qui y a ou peut y avoir accès est notre hébergeur web. La transmission des données a pour but de mettre à disposition et de maintenir les fonctionnalités de notre site web. Il s'agit là de notre intérêt légitime au sens de l'article 6, paragraphe 1, point f) du RGPD de l'UE.

Dans la mesure où nous intervenons en amont, par exemple dans le cadre d'un déménagement, d'une prestation de transport, d'une commande d'entrepôt ou d'un achat en ligne ou d'une participation à un cours OACP sur facture, nous pouvons, pour préserver nos intérêts légitimes, demander le cas échéant un renseignement sur la solvabilité sur la base de procédés mathématiques et statistiques auprès d'une société de renseignements. Pour ce faire, nous transmettons les données personnelles nécessaires à un contrôle de solvabilité (Intrum AG, Eschenstrasse 12, 8603 Schwerzenbach) et utilisons les informations reçues sur la probabilité statistique d'un défaut de paiement pour prendre une décision pondérée sur l'établissement, l'exécution ou la fin de la relation contractuelle. Les renseignements sur la solvabilité peuvent contenir des valeurs de probabilité (valeurs de score) qui ont été calculées sur la base de procédés mathématiques et statistiques scientifiquement reconnus et dont le calcul intègre entre autres des données d'adresse. Vos intérêts légitimes sont pris en compte conformément aux dispositions légales. Les objectifs décrits ci-dessus constituent notre intérêt légitime au traitement des données au sens de l'art. 6, al. 1, let. f du RGPD de l'UE.

Enfin, en cas de paiement par carte de crédit sur le site Internet, nous transmettons les informations relatives à votre carte de crédit à l'émetteur de votre carte de crédit ainsi qu'à l'acquéreur de la carte de crédit. Si vous décidez de payer par carte de crédit, vous êtes à chaque fois prié de fournir toutes les informations impérativement nécessaires. La base juridique de la transmission des données est l'exécution d'un contrat selon l'art. 6, al. 1, let. b du RGPD. En ce qui concerne le traitement des informations relatives à votre carte de crédit par ces tiers, nous vous prions de lire également les conditions générales ainsi que la déclaration de protection des données de l'émetteur de votre carte de crédit.

### 7.5. Intégration du plugin WooCommerce

Si un site WooCommerce utilise une extension proposée sur WooCommerce.com, des données personnelles supplémentaires telles que la ville et le code postal seront collectées pour calculer les frais de livraison. De même, certaines données comme l'adresse de facturation seront transmises à des tiers pour le traitement d'un paiement.

En fonction des paramètres activés et des plug-ins supplémentaires utilisés, les informations spécifiques transmises par la boutique varient.

Nous nous efforçons de collecter, d'enregistrer et de transmettre uniquement les données personnelles qui sont absolument nécessaires au traitement ultérieur de votre commande.

#### Informations partagées avec WooCommerce.com

En général, l'utilisation d'une extension ne partage pas d'informations sur nos clients avec WooCommerce.com.



Wangenstrasse 102 | CH-3018 Berne | T +41 31 996 63 63 | info@peyerbern.ch | peyerbern.ch

#### **Paiement**

En utilisant la passerelle de paiement Worldline, vous acceptez que les informations nécessaires au traitement ou à la prise en charge du paiement soient transmises à des tiers.

Les données suivantes sont collectées :

- Nom
- E-mail
- Adresse
- Téléphone
- Ville, canton, code postal
- Identifiant de paiement unique
- Identifiant du prestataire de paiement
- Montant de l'achat
- Informations de facturation

### **Expédition**

L'expédition est effectuée directement par peyer bern Umzüge und Transporte AG ou par un partenaire. Vous trouverez des informations détaillées dans nos conditions générales de vente de matériel de déménagement (CGM).

#### **E-Mails**

Par défaut, WordPress et WooCommerce n'enregistrent pas les informations des e-mails. L'utilisation d'extensions telles que « Demande de produit » ne permet donc pas d'enregistrer des informations.

### Extensions qui se connectent à des services externes

Les boutiques WooCommerce peuvent choisir de se connecter à des services de messagerie, des outils d'analyse et de rapport, des logiciels de comptabilité et d'autres services pour vous servir en tant que client. Dans ce cadre, il est possible que certaines données soient transmises à des tiers :

- collecte de données personnelles supplémentaires, par exemple la ville et le code postal pour calculer les frais d'expédition
- partage de données avec des services externes, par exemple l'adresse de facturation pour le traitement d'un paiement

# 7.6. Transfert des données à l'étranger

Nous sommes autorisés à transmettre vos données personnelles à des tiers (prestataires de services mandatés) à l'étranger dans le but de procéder aux traitements de données décrits dans la présente déclaration de protection des données. Ceux-ci sont tenus de respecter la protection des données dans la même mesure que nous. Si le niveau de protection des données dans un pays ne correspond pas à celui de la Suisse ou de l'Europe, nous nous assurons par contrat que la protection de vos données personnelles correspond à tout moment à celle de la Suisse ou de l'UE.

## 7.7. Cookies

Le site http://www.peyerbern.ch utilise des cookies pour la mesure d'audience pseudonymisée, qui sont transmis au navigateur de l'utilisateur soit par notre serveur, soit par le serveur d'un tiers. Les cookies sont des fichiers qui sont enregistrés sur votre terminal. Votre navigateur accède à ces fichiers. L'utilisation de cookies améliore la convivialité et la sécurité de ce site web.

Si vous ne souhaitez pas que des cookies soient enregistrés sur votre terminal à des fins de mesure d'audience, vous pouvez vous opposer à l'utilisation de ces fichiers dans les paramètres de votre navigateur.

La plupart des navigateurs Internet acceptent automatiquement les cookies. Vous pouvez toutefois configurer votre navigateur de manière à ce qu'aucun cookie ne soit enregistré sur votre ordinateur ou qu'un message s'affiche à chaque fois que vous recevez un nouveau cookie. Vous trouverez ci-dessous des explications sur la manière dont vous pouvez configurer le traitement des cookies dans les navigateurs les plus courants :



Wangenstrasse 102 | CH-3018 Berne | T +41 31 996 63 63 | info@peyerbern.ch | peyerbern.ch

- Microsofts Windows Internet Explorer
- Microsofts Windows Internet Explorer Mobile
- Mozilla Firefox
- Google Chrome sur ordinateur
- Google Chrome sur smartphone
- Apple Safari sur ordinateur
- · Apple Safari sur smartphone

La désactivation des cookies peut vous empêcher d'utiliser toutes les fonctionnalités de notre site.

### 7.8. Outils de suivi

### a. Généralités

Afin de concevoir notre site web en fonction des besoins et de l'optimiser en permanence, nous utilisons le service d'analyse web de Google Analytics. Dans ce contexte, des profils d'utilisation pseudonymisés sont créés et de petits fichiers texte enregistrés sur votre ordinateur (« cookies ») sont utilisés. Les informations générées par le cookie concernant votre utilisation de ce site web sont transmises aux serveurs des fournisseurs de ces services, y sont enregistrées et traitées pour nous. En plus des données mentionnées aux points 4 et 7, nous obtenons ainsi, dans certaines circonstances, les informations suivantes :

- Chemin de navigation emprunté par un visiteur sur le site,
- le temps passé sur le site ou la sous-page,
- la sous-page sur laquelle le visiteur quitte le site,
- le pays, la région ou la ville d'où provient l'accès,
- terminal (type, version, profondeur de couleur, résolution, largeur et hauteur de la fenêtre du navigateur) et
- Visiteur récurrent ou nouveau visiteur.

Ces informations sont utilisées pour évaluer l'utilisation du site web, pour établir des rapports sur les activités du site web et pour fournir d'autres prestations de service liées à l'utilisation du site web et d'Internet à des fins d'étude de marché et de conception adaptée aux besoins de ce site web. Le cas échéant, ces informations sont également transmises à des tiers, dans la mesure où la loi l'exige ou si des tiers traitent ces données sur mandat.

## b. Google Analytics

- Le fournisseur de Google Analytics est Google Inc, une entreprise de la société holding Alphabet Inc, dont le siège se trouve aux États-Unis. Avant la transmission des données au fournisseur, l'adresse IP est raccourcie par l'activation de l'anonymisation IP (« anonymizeIP ») sur ce site web dans les États membres de l'Union européenne ou dans d'autres États signataires de l'accord sur l'Espace économique européen. L'adresse IP anonymisée transmise par votre navigateur dans le cadre de Google Analytics n'est pas recoupée avec d'autres données de Google. Ce n'est que dans des cas exceptionnels que l'adresse IP complète est transmise à un serveur de Google aux États-Unis et y est raccourcie. Dans ces cas, nous nous assurons par des garanties contractuelles que Google Inc. respecte un niveau suffisant de protection des données. Selon Google Inc., l'adresse IP ne sera en aucun cas mise en relation avec d'autres données concernant l'utilisateur.
- Vous trouverez de plus amples informations sur le service d'analyse web utilisé sur le site web de Google Analytics. Vous trouverez des instructions sur la manière d'empêcher le traitement de vos données par le service d'analyse web à l'adresse suivante : http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de



Wangenstrasse 102 | CH-3018 Berne | T +41 31 996 63 63 | info@peyerbern.ch | peyerbern.ch

# 7.9. Remarque sur le transfert de données vers les États-Unis

Par souci d'exhaustivité, nous attirons l'attention des utilisateurs résidant ou domiciliés en Suisse sur le fait qu'il existe aux États-Unis des mesures de surveillance des autorités américaines qui permettent, de manière générale, de stocker toutes les données à caractère personnel de toutes les personnes dont les données ont été transmises de la Suisse vers les États-Unis. Cela se fait sans différenciation, limitation ou exception en fonction de l'objectif poursuivi et sans critère objectif permettant de restreindre l'accès des autorités américaines aux données et leur utilisation ultérieure à des fins bien précises et strictement limitées, susceptibles de justifier l'ingérence liée tant à l'accès à ces données qu'à leur utilisation. En outre, nous attirons l'attention sur le fait qu'aux États-Unis, les personnes concernées de Suisse ne disposent d'aucun moyen juridique leur permettant d'accéder aux données les concernant et d'en obtenir la rectification ou la suppression, ou qu'il n'existe pas de protection juridique efficace contre les droits d'accès généraux des autorités américaines. Nous attirons explicitement l'attention de la personne concernée sur cette situation juridique et factuelle afin qu'elle puisse prendre une décision éclairée en conséquence concernant le consentement à l'utilisation de ses données.

Nous attirons l'attention des utilisateurs résidant dans un État membre de l'UE sur le fait que, du point de vue de l'Union européenne, les États-Unis ne disposent pas d'un niveau de protection des données suffisant - notamment en raison des thèmes mentionnés dans cette section. Dans la mesure où nous avons expliqué dans la présente déclaration de protection des données que des destinataires de données (comme Google) ont leur siège aux États-Unis, nous nous assurerons, soit par des dispositions contractuelles avec ces entreprises, soit en garantissant la certification de ces entreprises sous le bouclier de protection de la vie privée de l'UE ou de la Suisse et des États-Unis, que vos données sont protégées par nos partenaires avec un niveau adéquat.

# 7.10. Droit d'accès, de rectification, d'effacement et de limitation du traitement ; Droit à la portabilité des données

Vous avez le droit d'obtenir sur demande des informations sur les données personnelles que nous avons enregistrées à votre sujet. Vous avez en outre le droit de faire rectifier des données erronées et le droit de faire effacer vos données personnelles, dans la mesure où aucune obligation légale de conservation ou aucun motif d'autorisation nous permettant de traiter les données ne s'y oppose.

Vous avez également le droit de nous demander de vous restituer les données que vous nous avez transmises (droit à la portabilité des données). Sur demande, nous transmettons également les données à un tiers de votre choix. Vous avez le droit de recevoir les données dans un format de fichier courant.

Vous pouvez nous contacter aux fins susmentionnées à l'adresse e-mail info@peyerbern.ch. Pour le traitement de vos demandes, nous pouvons, à notre discrétion, demander une preuve d'identité.

### 7.11. Sécurité des données

Nous avons recours à des mesures de sécurité techniques et organisationnelles appropriées pour protéger vos données personnelles enregistrées chez nous contre toute manipulation, perte partielle ou totale et contre tout accès non autorisé par des tiers. Nos mesures de sécurité sont continuellement améliorées en fonction de l'évolution technologique. Dès que peyer bern a reçu les informations transmises, elle les sécurise de manière appropriée dans ses systèmes.

Vous devriez toujours traiter vos données d'accès de manière confidentielle et fermer la fenêtre de votre navigateur lorsque vous avez terminé de communiquer avec nous, en particulier si vous partagez votre ordinateur avec d'autres personnes.

Nous prenons également très au sérieux la protection des données au sein de l'entreprise. Nos collaborateurs et les entreprises de services que nous avons mandatées sont tenus au secret professionnel et au respect des dispositions légales en matière de protection des données.

# 7.12. Conservation des données

Nous ne conservons les données à caractère personnel qu'aussi longtemps que nécessaire pour utiliser les services de suivi et d'analyse susmentionnés ainsi que les autres traitements dans le cadre de notre intérêt légitime. Nous conservons les données contractuelles plus longtemps, car cela est prescrit par des obligations légales de conservation. Les



Wangenstrasse 102 | CH-3018 Berne | T +41 31 996 63 63 | info@peyerbern.ch | peyerbern.ch

obligations de conservation qui nous obligent à conserver des données découlent des dispositions relatives à la comptabilité et des dispositions fiscales. Conformément à ces prescriptions, les communications commerciales, les contrats conclus et les pièces comptables doivent être conservés jusqu'à 10 ans. Si nous n'avons plus besoin de ces données pour vous fournir des services, elles seront bloquées. Cela signifie que les données ne peuvent alors plus être utilisées qu'à des fins de comptabilité et à des fins fiscales.

# 7.13. Droit de recours auprès d'une autorité de surveillance de la protection des données

Vous avez le droit de déposer une plainte à tout moment auprès d'une autorité de contrôle de la protection des données.

# 7.14. Validité juridique de la présente clause de non-responsabilité

La présente clause de non-responsabilité doit être considérée comme faisant partie intégrante de l'offre Internet à partir de laquelle il a été renvoyé à cette page. Si des parties ou certaines formulations de ce texte ne devaient pas, plus ou pas entièrement correspondre à la situation juridique en vigueur, les autres parties du document n'en seraient pas affectées dans leur contenu et leur validité.

### **IMPRESSUM**

### Ces pages web sont gérées par :

peyer bern Umzüge und Transporte AG | Wangenstrasse 102 | CH-3018 Berne Tel. +41 31 996 63 63 | Fax +41 31 996 63 60 | E-Mail: info@peyerbern.ch

Berne, octobre 2024